Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Выборнова Любовь Алексеевна
Должность: Ректор
Дата подписания: 29.10.2020 15:32:15
Уникальный программный ключ:
c3b3b9c625f6c113afa2a2c42baff9e05a38b76e

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Поволжский государственный университет сервиса» (ФГБОУ ВО «ПВГУС»)

Кафедра «Гостеприимство и межкультурные коммуникации»

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

# Ф.03 «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

Направление подготовки:
**09.03.02 «Информационные системы и технологии»**

Направленность (профиль):
**«Информационные системы и технологии»**

Квалификация выпускника: **бакалавр**

Тольятти 2023

Рабочая программа дисциплины «*Иностранный язык в профессиональной деятельности*» разработана в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования – *бакалавриат* по направлению подготовки *09.03.02 «Информационные системы и технологии»*, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от _19.09.2017_ № __926__.

Составители:

к.п.н. Благов Ю.В.
(ученая степень, ученое звание) (ФИО)

РПД обсуждена на заседании кафедры «Гостеприимство и межкультурные коммуникации» 04.06.2023 г., протокол № 10

Заведующий кафедрой к.филос.н., доцент Алексеева Н.Д.
(уч.степень, уч.звание) (ФИО)

## 1. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

### 1.1. Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины является:

- формирование у обучающихся универсальных компетенций в области межкультурного взаимодействия

### 1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

| **Код и наименование компетенции** | **Код и наименование индикатора достижения компетенции** | **Планируемые результаты обучения по дисциплине** | **Основание (ПС)** *для профессиональных компетенций |
|---|---|---|---|
| **УК-4.** Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственно м языке Российской Федерации и иностранном(ы х) языке(ах) | **ИУК 4.1.** Демонстрирует навыки устной и письменной деловой коммуникации на русском и иностранном языках в соответствии с поставленными задачами<br>**ИУК 4.2.** Выбирает наилучшую стратегию и тактику (форму подачи, каналы коммуникации) общения с учетом контекста коммуникаций на всех организационных уровнях<br>**ИУК 4.3.** Использует различные цифровые средства, позволяющие во взаимодействии с другими людьми достигать поставленных целей | **Знает:** иностранный язык на уровне, обеспечивающем эффективные профессиональные коммуникации<br>**Умеет:** вести беседу (диалог, переговоры) профессиональной направленности на иностранном языке; составлять и оформлять рабочую документацию, характерную для профессиональной сферы, на иностранном языке; профессионально пользоваться словарями, справочниками и другими источниками информации<br>**Владеет:** иностранным языком на уровне, обеспечивающем эффективные профессиональные коммуникации | |

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина относится к Блоку Ф.00. Факультативные дисциплины программы бакалавриата.

## 3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 3.1. Объем и структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет **2 з.е. (72 часа)**, их распределение по видам работ и семестрам представлено в таблице.

| Виды учебных занятий и работы обучающихся | Трудоемкость, час |
|---|---|
| **Общая трудоемкость дисциплины, час** | **72** |
| **Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий (всего), в т.ч.:** | **24/ 8** |
| **занятия лекционного типа** (лекции) | - / - |
| **занятия семинарского типа** (семинары, практические занятия, практикумы, коллоквиумы и иные аналогичные занятия) | 24 /8 |
| **лабораторные работы** | - /- |
| **Самостоятельная работа всего, в т.ч.:** | **48 /60** |
| Самоподготовка по темам (разделам) дисциплины | -/ - |
| Выполнение курсового проекта /курсовой работы | - / - |
| **Контроль (часы на экзамен, зачет)** | **- / 4** |
| **Промежуточная аттестация** | **зачет** |

Примечание: *-/- объем часов соответственно для очной и заочной форм обучения*

Дисциплина реализуется посредством проведения контактной работы с обучающимися (включая проведение текущего контроля успеваемости), самостоятельной работы обучающихся и промежуточной аттестации.

В процессе освоения дисциплины может применяться электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

В процессе освоения дисциплины обучающиеся обеспечены доступом к электронной информационно-образовательной среде и электронно-библиотечным системам.

## 3.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам

| Планируемые результаты освоения: код формируемой компетенции и индикаторы достижения компетенций | Наименование разделов, тем | Виды учебной работы | | | | Формы текущего контроля (наименование оценочного средства) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Контактная работа | | | Самостоятельная работа, час | |
| | | Лекции, час | Лабораторные работы, час | Практические занятия, час | | |
| 4 семестр | | | | | | |
| УК-4. ИУК-4.1.-4.2.-4.3 | Тема 1.Правила аннотирования | - | - | 8/2 | - | Составление диалогических и монологических высказываний. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Контрольная работа |
| | Самостоятельная работа | - | - | - | 16/20 | Самостоятельное изучение учебных материалов. Подготовка к практическому занятию. |
| УК-4. ИУК-4.1.-4.2.-4.3 | Тема 2. Правила реферирования | - | - | 8/2 | - | Составление диалогических и монологических высказываний. Выполнение лексико-грамматических упражнений. |
| | Самостоятельная работа | - | - | - | 16/20 | Самостоятельное изучение учебных материалов. Подготовка к практическому занятию. |
| УК-4. ИУК-4.1.-4.2.-4.3. | Тема 3. Академическое письмо Грамматика: Косвенная речь | - | - | 8/4 | - | . Составление диалогических и монологических высказываний. Выполнение лексико-грамматических упражнений. |
| | Самостоятельная работа | - | - | - | 16/20 | Самостоятельное изучение учебных материалов. Подготовка к практическому занятию. |
| | **ИТОГО ЗА СЕМЕСТР** | **- / -** | **- / -** | **24/8** | **48/60** | |
| | **ИТОГО ПО ДИСЦИПЛИНЕ** | **- / -** | **- / -** | **24/8** | **48/60** | |

## 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

### 4.1. Общие методические рекомендации по освоению дисциплины, образовательные технологии

Дисциплина реализуется посредством проведения контактной работы с обучающимися (включая проведение текущего контроля успеваемости), самостоятельной работы обучающихся и промежуточной аттестации.

При проведении учебных занятий по дисциплине обеспечивается развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств (включая проведение интерактивных лекций, групповых дискуссий, ролевых игр, тренингов, анализ ситуаций и имитационных моделей, преподавание дисциплины в форме курса, составленного на основе результатов научных исследований, проводимых университетом, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей).

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов **образовательных технологий:**

*-балльно-рейтинговая технология оценивания;*

*- электронное обучение;*

*- проблемное обучение;*

*- разбор конкретных ситуаций;*

*- информационные технологии: Miro, Google-документы, Zoom*

Для оценки знаний, умений, навыков и уровня сформированности компетенции по дисциплине применяется балльно-рейтинговая система контроля и оценки успеваемости студентов. В основу балльно-рейтинговой системы положены принципы, в соответствии с которыми формирование рейтинга студента осуществляется в ходе текущего контроля успеваемости. Максимальное количество баллов в семестре – 100.

### 4.2. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины на занятиях лекционного типа (занятия лекционного типа учебным планом дисциплины не предусмотрены).

### 4.3. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины на лабораторных работах (лабораторные работы учебным планом дисциплины не предусмотрены).

### 4.4. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины на занятиях семинарского типа/ на практических занятиях

*Практические (семинарские) занятия представляют собой детализацию лекционного теоретического материала, проводятся в целях закрепления курса и охватывают все основные разделы. Основной формой проведения семинаров и практических занятий является обсуждение наиболее проблемных и сложных вопросов по отдельным темам, а также решение задач и разбор примеров и ситуаций в аудиторных условиях.*

*Практические (семинарские) занятия обучающихся обеспечивают:*

*- проверку и уточнение знаний, полученных на лекциях;*

*- получение умений и навыков составления докладов и сообщений, обсуждения вопросов по учебному материалу дисциплины;*

*- подведение итогов занятий по рейтинговой системе, согласно технологической карте дисциплины.*

### 4.5. Методические указания по самостоятельной работе обучающихся

Самостоятельная работа обеспечивает подготовку обучающегося к аудиторным

занятиям и мероприятиям текущего контроля и промежуточной аттестации по изучаемой дисциплине. Результаты этой подготовки проявляются в активности обучающегося на занятиях и в качестве выполненных практических заданий и других форм текущего контроля.

Самостоятельная работа студентов включает:

1. Изучение учебной литературы по курсу.

2. Работу с ресурсами Интернет к электронной информационно-образовательной среде университета (ЭИОС) и электронной библиотечной системе (ЭБС), где в электронном виде располагаются учебные и учебно-методические материалы.

3. Подготовку к тестированию по темам курса.

4. Подготовку к промежуточной аттестации по курсу.

При выполнении заданий для самостоятельной работы рекомендуется проработка материалов по каждой пройденной теме, а также изучение рекомендуемой литературы.

Для обучающихся по заочной форме обучения самостоятельная работа является основным видом учебной деятельности.

Для обеспечения самостоятельной работы обучающихся используется электронный учебный курс, созданный в ЭИОС университета http://sdo.tolgas.ru/

### 4.6. Методические указания для выполнения курсового проекта / работы

Курсовой проект учебным планом дисциплины не предусмотрен.

## 5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Вся литература, включенная в данный перечень, представлена в виде электронных ресурсов в электронной библиотеке университета (ЭБС). Литература, используемая в печатном виде, представлена в научной библиотеке университета в объеме не менее 0,25 экземпляров на одного обучающегося.

**Основная литература**

1. Казакова, Е. В. Английский в индустрии моды : учеб. пособие для бакалавров и магистров вузов по направлениям подгот. "Технология изделий лег. пром-сти" и "Конструирование изделий лег. пром-сти" / Е. В. Казакова, С. Г. Дружкова, Н. К. Юрасова. - Документ read. - Москва : Вузов. учеб. [и др.], 2020. - 224 с. - (Высшее образование - Бакалавриат). - URL: https://znanium.com/read?id=350175 (дата обращения: 08.04.2021). - Режим доступа: для авториз. пользователей. - ISBN 978-5-9558-0366-1. - 978-5-16-100988-8. - Текст : электронный.

2. Караванов, А. А. Времена английского глагола. Система, правила, упражнения, тесты : учеб. пособие / А. А. Караванов. - Документ read. - Москва : ИНФРА-М, 2019. - 212 с. - Слов. - Табл. - URL: https://znanium.com/read?id=335553 (дата обращения: 08.12.2020). - Режим доступа: для авториз. пользователей. - ISBN 978-5-16-011442-2. - 978-5-16-103690-7. - Текст : электронный.

3. Маньковская, З. В. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения : учеб. пособие по англ. яз. по специальности "Перевод и переводоведение" направления "Лингвистика и межкультур. коммуникация" / З. В. Маньковская. - Документ Bookread2. - Москва : ИНФРА-М, 2019. - 223 с. - (Высшее образование - Бакалавриат). - Прил. - URL: http://znanium.com/bookread2.php?book=995410 (дата обращения: 15.10.2020). - Режим доступа: для авториз. пользователей. - ISBN 978-5-16-005065-2. - 978-5-16-105-422-2. - Текст : электронный.

4. Маньковская, З. В. Грамматика для делового общения на английском языке (модульно-компетентностный подход) : учеб. пособие для направления подгот. "Менеджмент" / З. В. Маньковская. - Документ read. - Москва : ИНФРА-М, 2019. - 140 с. - (Высшее образование. Бакалавриат). - URL: https://znanium.com/read?id=375691 (дата обращения: 12.05.2021). - Режим доступа: для авториз. пользователей. - ISBN 978-5-16-005484-1. - Текст : электронный.

5. Маньковская, З. В. Идиомы и фразовые глаголы в деловом общении (английский язык) : учеб. пособие для вузов по направлению 45.03.01 "Филология" / З. В. Маньковская. - Документ Bookread2. - Москва : ИНФРА-М, 2019. - 184 с. - (Высшее образование - Бакалавриат). - Прил. - год 27.03. - URL: https://new.znanium.com/read?id=354918 (дата обращения: 15.10.2020). - Режим доступа: для авториз. пользователей. - ISBN 978-5-16-004460-6. - Текст : электронный.

**Дополнительная литература**

6. Агеев, С. В. Лексические трудности английского языка / С. В. Агеев, Н. А. Бондарева, Е. Е. Петрова. - Документ HTML. - Москва : РИОР [и др.], 2015. - 99 с. - URL: http://znanium.com/bookread.php?book=503482 (дата обращения: 15.10.2020). - Режим доступа: для авториз. пользователей. - ISBN 978-5-16-102860-5. - Текст : электронный.

7. Арнольд, И. В. Стилистика. Современный английский язык : учеб. для вузов по специальности "Англ. яз." / науч. ред. П. Е. Бухаркин. - 10-е изд. - Москва : Флинта [и др.], 2010. - 383 с. - Предм. указ. - ISBN 978-5-89349-363-4. - 978-5-02-022688-3 : 196-70. - Текст : непосредственный.

8. Бейзеров, В. А. Деловой английский язык = Business english : [учеб. пособие] / В. А. Бейзеров. - Ростов-на-Дону : Феникс, 2009. - 379 с. : ил. - (Высшее образование). - Глоссарий. - ISBN 978-5-222-14736-8 : 221-20. - Текст : непосредственный.

9. Гальчук, Л. М. Английский язык в научной среде. Практикум устной речи = Speaking activities on academic english for master's degree and postgraduate studies : учеб. пособие по англ. яз. для аспирантов, магистрантов и науч. работников. - 2-е изд. - Документ read. - Москва : Вузов. учеб. [и др.], 2022. - 80 с. - URL: https://znanium.com/read?id=388340 (дата обращения: 07.12.2021). - Режим доступа: для авториз. пользователей. - ISBN 978-5-9558-0463-7. - 978-5-16-011288-6. - 978-5-16-103464-4. - Текст : электронный.

10. Качалова, К. Н. Практическая грамматика английского языка с упражнениями и ключами / К. Н. Качалова, Е. Е. Израилевич. - Санкт-Петербург : БАЗИС : КАРО, 2008. - 600 с. : табл. - (ENGLISH). - Прил. - ISBN 978-5-89815-929-0 : 120-15;113-41;104-00. - Текст : непосредственный.

11. Мюллер, В. К. Большой англо-русский словарь = Complete english-russian dictionary : 220000 сл., словосочетаний, идиомат. выражений, пословиц и поговорок : в нов. ред. / В. К. Мюллер ; [спец. науч. ред. А. А. Фролов]. - Изд. 10-е, стер. - Москва : Цитадель-трейд [и др.], 2010. - 831 с. - ISBN 978-5-9533-4907-9 : 1309-00;1245-60. - Текст : непосредственный.

12. Словарь англо-русский : 40000 сл. / [сост. В. К. Мюллер, С. К. Боянус]. - Москва [и др.] : ЛОКИД-ПРЕСС [и др.], 2007. - 687 с. - ISBN 5-320-00367-6 : 51-27. - Текст : непосредственный.

### 5.2. Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы, интернет-ресурсы

1. eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 - . - URL: https://elibrary.ru (дата обращения: 03.12.2021). – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст: электронный.
2. КонсультантПлюс : справочная правовая система : сайт / ЗАО «КонсультантПлюс». – Москва, 1992 - . - URL: http://www.consultant.ru (дата обращения 03.12.2021). - Текст : электронный.
3. Электронная библиотечная система Поволжского государственного университета сервиса : сайт / ФГБОУ ВО «ПВГУС». – Тольятти, 2010 - . - URL. : http://elib.tolgas.ru (дата обращения 03.12.2021). - Режим доступа: для авториз. пользователей. - Текст : электронный.
4. Электронно-библиотечная система Znanium.com : сайт / ООО "ЗНАНИУМ". – Москва, 2011 - . - URL: https://znanium.com/ (дата обращения 03.12.2021). - Режим доступа: для авториз. пользователей. - Текст : электронный.
5. Электронно-библиотечная система Лань : сайт / ООО "ЭБС ЛАНЬ". - Москва, 2011 - . - URL: https://e.lanbook.com/ (дата обращения 03.12.2021). - Режим доступа: для авториз. пользователей. - Текст : электронный.

### 5.3. Программное обеспечение

Информационное обеспечение учебного процесса по дисциплине осуществляется с использованием следующего программного обеспечения (лицензионного и свободно распространяемого), в том числе отечественного производства:

| № п/п | Наименование | Условия доступа |
|---|---|---|
| 1 | Microsoft Windows | из внутренней сети университета (лицензионный договор) |
| 2 | Microsoft Office | из внутренней сети университета (лицензионный договор) |
| 3 | КонсультантПлюс | из внутренней сети университета (лицензионный договор) |
| 4 | СДО MOODLE | из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет (лицензионный договор) |
| 5 | .... | из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет (свободно распространяемое) |
| 6 | ... | |

## 6. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных учебным планом и рабочей программой дисциплины, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения.

**Занятия лекционного типа (занятия лекционного типа учебным планом дисциплины не предусмотрены).**

**Занятия семинарского типа**. Учебные аудитории для занятий семинарского типа укомплектованы мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации (стационарные или переносные наборы демонстрационного оборудования (проектор, экран, компьютер/ноутбук).

**Лабораторные работы (занятия лекционного типа учебным планом дисциплины не предусмотрены).**

**Промежуточная аттестация.** Для проведения промежуточной аттестации по дисциплине используются компьютерные классы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета и/или учебные аудитории, укомплектованные мебелью и техническими средствами обучения.

**Самостоятельная работа**. Помещения для самостоятельной работы оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интеренет» и доступом к электронной информационно-образовательной среде университета. Для организации самостоятельной работы обучающихся используются:

компьютерные классы университета;

библиотека (медиазал), имеющая места для обучающихся, оснащенные компьютерами с доступом к базам данных и сети Интернет.

**Электронная информационно-образовательная среда университета (ЭИОС).** Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде университета (ЭИОС) http://sdo.tolgas.ru/ из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", как на территории университета, так и вне ее.

ЭИОС университета обеспечивает:

доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), программам практик, электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах дисциплин (модулей), программах практик;

формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение его работ и оценок за эти работы.

В случае реализации образовательной программы с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий ЭИОС дополнительно обеспечивает:

фиксацию хода образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения образовательной программы;

проведение учебных занятий, процедур оценки результатов обучения, реализация которых предусмотрена с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий;

взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействия посредством сети "Интернет".

## 7. ОСОБЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБУЧЕНИЯ ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ

При необходимости рабочая программа дисциплины может быть адаптирована для обеспечения образовательного процесса инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, в том числе для дистанционного обучения. Для этого требуется заявление студента (его законного представителя) и заключение психолого-медико-педагогической комиссии (ПМПК).

В случае необходимости, обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья (по заявлению обучающегося) а для инвалидов также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида, могут предлагаться следующие варианты восприятия учебной информации с учетом их индивидуальных психофизических особенностей, в том числе с применением электронного обучения и дистанционных технологий:

- для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; в форме аудиофайла (перевод учебных материалов в аудиоформат); в печатной форме на языке Брайля; индивидуальные консультации с привлечением тифлосурдопереводчика; индивидуальные задания и консультации.
- для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме; в форме электронного документа; видеоматериалы с субтитрами; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания и консультации.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме; в форме электронного документа; в форме аудиофайла; индивидуальные задания и консультации.

## 8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ) ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

### 8.1. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Для оценки знаний, умений, навыков и уровня сформированности компетенции по дисциплине применяется балльно-рейтинговая система контроля и оценки успеваемости студентов. В основу балльно-рейтинговой системы положены принципы, в соответствии с которыми формирование рейтинга студента осуществляется в ходе текущего контроля успеваемости. Максимальное количество баллов в семестре – 100.

**Шкала оценки результатов освоения дисциплины, сформированности результатов обучения**

| Форма проведения промежуточной аттестации | Шкалы оценки уровня сформированности результатов обучения | | Шкала оценки уровня освоения дисциплины | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Уровневая шкала оценки компетенций | 100 бальная шкала, % | 100 бальная шкала, % | 5-балльная шкала, дифференцированная оценка/балл | недифференцированная оценка |
| *зачет* | допороговый | ниже 61 | ниже 61 | «неудовлетворительно» / 2 | не зачтено |
| | пороговый | 61-85,9 | 61-69,9 | «удовлетворительно» / 3 | зачтено |
| | | | 70-85,9 | «хорошо» / 4 | зачтено |
| | повышенный | 86-100 | 86-100 | «отлично» / 5 | зачтено |

*По итогам текущей успеваемости студенту может быть выставлена оценка по промежуточной аттестации в соответствии за набранными за семестр баллами (по накопительному рейтингу). Студентам, набравшим в ходе текущего контроля успеваемости по дисциплине от 61 до 100 баллов и выполнившим все обязательные виды запланированных учебных занятий, по решению преподавателя без прохождения промежуточной аттестации выставляется оценка в соответствии со шкалой оценки результатов освоения дисциплины.*

***Результат обучения считается сформированным (повышенный уровень)**, если теоретическое содержание курса освоено полностью; при устных собеседованиях студент исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно излагает учебный материал; свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами заданий, требующих применения знаний, использует в ответе дополнительный материал; все предусмотренные рабочей учебной программой задания выполнены в соответствии с установленными требованиями, студент способен анализировать полученные результаты; проявляет самостоятельность при выполнении заданий, качество их выполнения оценено числом баллов от 86 до 100, что соответствует повышенному уровню сформированности результатов обучения.*

***Результат обучения считается сформированным (пороговый уровень)**, если теоретическое содержание курса освоено полностью; при устных собеседованиях студент последовательно, четко и логически стройно излагает учебный материал; справляется с задачами, вопросами и другими видами заданий, требующих применения знаний; все предусмотренные рабочей учебной программой задания выполнены в соответствии с установленными требованиями, студент способен анализировать полученные результаты; проявляет самостоятельность при выполнении заданий, качество их выполнения оценено числом баллов от 61 до 85,9, что соответствует пороговому уровню сформированности результатов обучения.*

***Результат обучения считается несформированным**, если студент при выполнении заданий не демонстрирует знаний учебного материала, допускает ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет задания, не демонстрирует необходимых умений, качество выполненных заданий не соответствует установленным требованиям, качество их выполнения оценено числом баллов ниже 61, что соответствует допороговому уровню.*

**Формы текущего контроля успеваемости**

| Формы текущего контроля | Количество контрольных точек | Количество баллов за 1 контр. точку | Макс. возм. кол-во баллов |
|---|---|---|---|
| Выполнение лексико-грамматических заданий. | 3 | 10 | 30 |
| Составление диалогических и монологических высказываний | 2 | 15 | 30 |
| Контрольная работа | 2 | 15 | 30 |
| Творческий рейтинг (участие в конференциях, олимпиадах и т.п.) | 1 | 10 | 10 |
| **Итого по дисциплине** | | | **100 баллов** |

Система оценивания представлена в электронном учебном курсе по дисциплине http://sdo.tolgas.ru/.

**8.2. Типовые контрольные задания или иные материалы для ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ**

**8.2.1. Типовые задания к практическим (семинарским) занятиям**

***1. Recognize familiar words:***

*autonomy, curriculum, direction, rector, missionary, aspect, the doctoral degree, popularity, national, local, administration, idea, standard, model, uniform, lecture, individual, examination, agency, the baccalauréat, licence, system, academy, professional, technical training, technology, diploma, professor, typical, nation, philosophical, role, sphere, institution, program, a "bachelor's" degree, a "master's" degree.*

***2. Give Russian equivalents of:***

*1. to be in charge of the university*
*2. to give advanced professional and technical training*
*3. to have autonomy in determining their curriculum*
*4. to stress the importance of universities in the sphere of research*
*5. to complete a degree course*
*6. to depend on students' payments*

***3. Find the synonyms:***

*1. to teach*
*2. to admit students*
*3. to give training*
*4. to attend a university*
*5. to accept students*
*6. to go to university*

***4. Fill in the blanks:***

*1. Entrance _____ for students are also similar in both countries.*
*2. The uniformity in _____ in the country leaves each university with little to distinguish itself.*
*3. Different great schools give a scrupulous _____ in all branches of applied science and technology.*
*4. The Germans were the first to stress the importance of universities in the sphere of _____.*
*5. Its universities enjoy almost complete _____ from national or local government in their administration and the determination of their curricula.*

*20*
*6. Great Britain's academic _____ are more highly specialized than the same programs in other parts of.*
*7. In the United States, there is a national idea that students who have completed secondary school should have at least two years of university _____ .*
*8. Private universities and colleges depend on students' _____ .*
*(programs, payments, training, education, autonomy, requirements, curriculum, research)*

***5. In every sentence find the predicate and underline it.***
*1. The temperature rises quickly.*
*2. They discovered a very interesting phenomenon.*
*3. The scientific co-operation between these countries extends to many areas of human activities.*
*4. Dr. White knew the names of the speakers.*
*5. Einstein's ideas had a profound influence on the further development of physics.*
*6. His theory led to some discoveries in astronomy.*
*7. He was a famous scientist of that time.*

***6. In every sentence find the predicate and determine its tense, aspect and voice.***
*1. He went to Oxford to study law.*
*2. Newton discovered the three most important laws of nature.*
*3. Solids have a definite shape and volume due to strong intermolecular forces.*
*4. Obviously the electronic computer has become an important device in our society.*
*5. The new principles of public education have produced new social phenomena in our society.*
*6. The use of plastics in road and railway transport is becoming a common part of the design.*
*7. Queen Elizabeth II came to the throne in 1952 after the death of her father, King George VI.*

***7. Put the verbs in brackets into the correct tense.***
*1. The tsarist government did not (to allow) a woman to study and work at the University.*
*2. For many centuries scientists of the world have been (to work) to uncover secrets of nature.*
*3. Electronic computers are now (to bring about) a real revolution in science.*
*4. After the engineer had (to make) all necessary calculations he began to work at the new project.*
*5. Tsiolkovsky (to devote) his life to the development of Russian science.*
*6. By the first of August 1975, he will have been (to work) at this Institute for fifteen years.*
*7. All that he did, he (to do) for his people and for his country.*

### 8.2.2. Типовые задания по темам

***Тема 1. Правила аннотирования***

**Фразы для аннотирования статьи на английском языке**

| **ANNOTATION PLAN** | |
|---|---|
| **1. The title of the article.** | The article is headlined… |

| | |
|---|---|
| | The headline of the article I have read is…<br>As the title implies the article describes **...** |
| **2. The author of the article, where and when the article was published.** | The author of the article is…<br>The author's name is ...<br>Unfortunately the author's name is not mentioned ...<br>The article is written by…<br>It was published in … (***on the Internet***).<br>It is a newspaper (scientific) article (published on ***March 10, 2012 / in 2010***). |
| **3. The main idea of the article.** | The main idea of the article is…<br>The article is about…<br>The article is devoted to…<br>The article deals (***is concerned***) with…<br>The article touches upon the issue of…<br>The purpose of the article is to give the reader some information on…<br>The aim of the article is to provide the reader with some material on… |
| **4. The contents of the article. Some facts, names, figures.** | The author starts by telling (the reader) that…<br>The author (of the article) writes (***reports, states, stresses, thinks, notes, considers, believes, analyses, points out, says, describes***) that… / ***draws reader's attention to...***<br>Much attention is given to…<br>According to the article…<br>The article goes on to say that…<br>It is reported (***shown, stressed***) that …<br>It is spoken in detail about…<br>From what the author says it becomes clear that…<br>The fact that … is stressed.<br>The article gives a detailed analysis of…<br>Further the author reports (***writes, states, stresses, thinks, notes, considers, believes, analyses, points out, says, describes***) that… / ***draws reader's attention to...***<br>In conclusion the author writes (***reports, states, stresses, thinks, notes, considers, believes, analyses, points out, says, describes***) that… / ***draws reader's attention to...***<br>The author comes to the conclusion that…<br>The following conclusions are drawn: … |
| **5. Your opinion.** | I found the article (rather) interesting (important, useful) ***as / because***…<br>***I think / In my opinion*** the article is (rather) interesting (important, useful) ***as / because***…<br>I found the article too hard to understand / rather boring ***as / because***… |

**Translate into Russian:**

The article deals with …
As the title implies the article describes **...**
The paper is concerned with…

It is known that…
It should be noted about…
The fact that … is stressed.
A mention should be made about …
It is spoken in detail about…
It is reported that …
The text gives valuable information on…
Much attention is given to…
It is shown that…
The following conclusions are drawn…
The paper looks at recent research dealing with…
The main idea of the article is…
It gives a detailed analysis of…
It draws our attention to…
It is stressed that…
The article is of great help to …
The article is of interest to …
... is/are noted, examined, discussed in detail, stressed, reported, considered.

***Тема №2. Правила реферирования***

1. ***Translate into Russian:***

The article I'm going to give a review of is taken from…
The headline of the article is…
The author of the article is…
It is written by —…
The article under discussion is …

2. **Translate into English:**

Тема статьи
Ключевым вопросом в статье является
Статью, которую мы обсуждаем, посвящена проблеме…
В статье автор затрагивает проблему….
Хотелось бы кратко отметить…
Я бы хотел прокомментировать проблему…
Статья может быть разделена на несколько логически взаимосвязанных частей, таких как…

3. **Прочитайте текст и выполните задания после текста**

By Los Angeles Times

Russia fired back Monday after the United States put it on a watch list for human trafficking for the ninth year in a row, saying the American government's report was biased and driven by politics.
The Russian Foreign Ministry said the report is soft on the U.S. and its allies, painting them as "straight-A students" while vilifying its opponents, RIA Novosti reported.
"The United States has been and remains the world's largest human trafficking 'importer,' " Foreign Ministry spokesman Alexander Lukashevich wrote on Twitter, calling the report a "politically motivated document" that was meant to back up greater spending on human rights abroad.
According to the annual U.S. State Department report, released last week, forced labor and sex trafficking of Russians taken abroad and foreigners brought to Russia have continued, The report also

cites anecdotal reports of “signs of forced labor” at construction sites for the 2014 Winter Olympics in Sochi, Russia.
Though Russia has come up with a plan to combat the problem, so far “the government has not shown evidence of increasing efforts to address human trafficking,” the State Department said. Trafficking victims have little protection in Russia, the report says.
The report divides countries into four categories based on what they have done to try to eliminate the problem; Russia landed in the second-lowest category, a watch list that also includes Afghanistan, China and Lebanon. The United States was in the top category, with the report saying that although trafficking occurs in this country, including "increasing reports of children recruited into criminal activity," the U.S. "fully complies with the minimum standards for the elimination of trafficking."
Lukashevich singled out the anecdotal claim of forced labor at the Sochi construction sites, saying it “confirms this document’s generally biased and politicized nature,” according to the Interfax news agency.
That complaint fell flat with one organization that fights human trafficking. Russia has done little in the face of "obvious evidence" that as many as a million people are exposed to exploitative labor conditions, said Not for Sale, a Californiabased group that aims to combat human trafficking and slavery.
"Russia is choosing to publicly politicize their critique of the [State Department] report rather than recognize their responsibility as a government to address the real problems that are going on, and their inaction to address them," Not for Sale President David Batstone said in a statement Monday.

1. Переведите текст на русский язык.
2. Выделите в тексте слова, излагающие главную идею реферируемого материала.
3. Озаглавьте каждый абзац текста.
4. Составьте план текста.
5. Сформулируйте цель и главную мысль реферата.
6. Сформулируйте свою точку зрения о содержании или форме реферируемого материала.
7. Составьте план реферата.
8. Сделайте письменный реферат статьи в соответствии с планом реферата.
9. Составьте аннотацию статьи.

***Тема №3. Академическое письмо.***
***Грамматика: Косвенная речь***

***Ex. 1. How much do you know about academic writing? Find out by doing this fun quiz.***
*1) The main difference between academic writing and normal writing is that academic writing:*
*a) uses longer words*
*b) tries to be precise and unbiased*
*c) is harder to understand*
*2) The difference between a project and an essay is:*
*a) essays are longer*
*b) projects are longer*
*c) students choose projects' topics*
*3) Teachers complain most about students:*
*a) not answering the question given*
*b) not writing enough*
*c) not referencing properly*
*4) The best time to write an introduction is often:*

*a) first*
*b) last*
*c) after writing the main body*
*5) Plagiarism is:*
*a) a dangerous disease*
*b) an academic offence*
*c) an academic website*
*6) Making careful notes is essential for:*
*a) writing essays*
*b) revising for exams*
*c) all academic work*
*7) An in-text citation looks like:*
*a) (Manton, 2008)*
*b) (Richard Manton, 2008)*
*c) (Manton, R. 2008)*
*8) Paraphrasing a text means:*
*a) making it shorter*
*b) changing a lot of the vocabulary*
*c) adding more detail*
*9) Paragraphs always contain:*
*a) six or more sentences*
*b) an example*
*c) a topic sentence*
*10) The purpose of an introduction is:*
*a) to give your aims and methods*
*b) to excite the reader*
*c) to summarise your ideas*
*11) Proof-reading means:*
*a) getting a friend to check your work*
*b) checking for minor errors*
*c) rewriting*
*12) Teachers expect students to adopt a critical approach to their sources:*
*a) sometimes*
*b) only for Master's work*
*c) always*

***Ex. 2. Identify what type of sentence each is.***
*1. I was late for work.*
*Simple*
*Compound*
*Complex*
*Compound-complex*
*2. He failed the test because he did not study hard enough.*
*Simple*
*Compound*
*Complex*
*Compound-Complex*
*3. Even though pollution is widespread, people are doing little to prevent it.*
*Simple*
*Compound*
*Complex*

*Compound-Complex*
*4. Animals should not be killed for their fur, but this is still occuring, so action must be taken.*
*Simple*
*Compound*
*Complex*
*Compound-Complex*
*5. I came to study in the UK because I wanted to improve my English, so I talk to as many English people as possible.*
*Simple*
*Compound*
*Complex*
*Compound-Complex*

## Ex. 3. Change the direct speech into reported speech. Переведите в косвенную речь.

**Example "I work hard," Jillian said.**

**— Jillian said that he worked hard.**

1. "I am planning to go to Kenya," Sally said.
2. "I take my little sister to school every day," little Anthony said.
3. "You may take my textbook," Nonna said.
4. "They are playing in the gym now," Nick said.
5. "I don't like chocolate," Mary said.
6. "My sister is ready to go" Helen said.
7. "My mother usually goes shopping on Saturday," the girl said.
8. "The birds build their nests among the trees," the teacher said.
9. "I am not married," Jimmy said.
10. "I can't read these books. I don't like them," Petra said.

### 8.2.3. Типовые задания для контрольной работы

**Контрольная работа**

**I. In every sentence find Participle II or the verb in Past Simple. Mark Participle II – p II, Past Simple – p.s.**

1. Most of the laboratories equipped with the latest apparatus are housed in the main building.
2. There are different types of academic degrees offered by a large number of institutes.
3. When heated steal loses its magnetism.
4. As seen from the report the tests have been carried out successfully.
5. Nearly 3 million degrees are awarded from 1880 to 1972.
6. Magnets loose some of their magnetism if hammered.
7. When heated the polymer changed its properties completely.
8. They asked him about his discovery only a few days ago.
9. Scientists have developed different types of lasers.
10. The Celsius scale is the scale used in most scientific experiments.

11. The equipment installed modernized our laboratory.

12. For some time scientists remained interested in the problem.

13. The factory installed modernized equipment.

14. In most important applications cotton has been substituted for by synthetic fibers.

15. In this paper new experimental observations are presented and discussed.

16. An academic degree is a title awarded by a college or University.

17. Doctor's degree represents advanced training for the practice of various professions, chiefly in medicine and law.

18. These degrees are offered by a large number of institutions.

19. Academic degrees have been awarded for about 800 years.

20. The first degree recorded is conferred by the University of Bologna (Italy).

**2.**

**1. Read the text to yourself and try to understand what it is about.**

**2. Scan through the text. Note all the words and phrases you don't know. Look**

**them in the English-Russian dictionary.**

**3. Find the sentence where Participle II is used.**

**4. Give the written translation of the text.**

*Academic Degrees*

*An academic degree is a title awarded by a college or university for successfully completing a course of study, or for a particular attainment. Earned degrees are bestowed for completion of courses of study; honorary degrees recognize a certain attainment, not necessarily connected with an educational institution.*

*Degrees of various types and levels are currently conferred by almost 2,500 institutions of higher education in the United States, as well as by the principal universities in foreign countries. During the first two centuries of higher education in the*

*United States (since 1642) few academic degrees were used, but during the last century, and particularly since 1900, they have multiplied along with the expansion of*

*university curricula and specialized fields.*

**3. Choose the right variant of translation of the following sentences.**

*1. The transmitter used in this medium operated successfully.*

*a) Передатчик использовался в этой среде и работал успешно.*

*b) Передатчик, используемый в этой среде работал успешно.*

*c) Используемый передатчик успешно работал в этой среде.*

*2. The method applied increased the accuracy of the results.*

*a) Применяемый метод увеличивал точность результатов.*

*b) Этот метод применялся и увеличивал точность результатов.*

*c) Точность результатов увеличивалась, когда применяли этот метод.*

*3. The plants affected by cold produced low crops.*

*a) На растения воздействовал холод и они давали низкий урожай.*

*b) Растения подвергаются воздействию холода и поэтому дают низкий урожай.*

*c) Растения, на которые воздействовал холод давали низкий урожай.*

*4. They were asked questions formulated by sociologists.*

*a) Социологи формулировали и задавали вопросы.*

*b) Им задавали вопросы, сформулированные социологами.*

*c) Социологи формулировали, а они задавали вопросы.*

*5. The University awarded degrees offered by most of the institutions.*

*a) Университет присваивал степени, которые предлагали многие учебные заведения.*

*b) Большинство учебных заведений предлагали степени и присваивали их.*

*c) Большинство учебных заведений предлагали степени, присваиваемые этим Университетом.*

### 8.2. Типовые контрольные задания или иные материалы для проведения ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Форма проведения промежуточной аттестации по дисциплине: *зачет (по результатам накопительного рейтинга или в форме компьютерного тестирования).*

*Устно-письменная форма по экзаменационным билетам предполагается, как правило, для сдачи академической задолженности.*

**Примерный тест для итогового тестирования**
**УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)**

1 I would be very interested in ..... for that job.
(a) entering (b) working (c) applying (d) writing
2 Do you want to ..... as a candidate in the local elections?
(a) stand (b) sit (c) go (d) try
3 They are completely ..... up with all the noise in the centre of town.
(a) tired (b) fed (c) sick (d) ill
4 The reason there are no buses is because the drivers are on .....
(a) hit (b) stop (c) strike (d) leave
5 The government has changed its policy and had a complete change of .....
(a) view (b) opinion (c) mind (d) heart
6 This supermarket is trying to ..... young shoppers by offering fashionable clothes.
(a) target (b) persuade (c) encourage (d) trap
7 You should have ..... those shares when they were cheap.
(a) taken out (b) sold off (c) bought up (d) taken over
8 You must try and hurry up because my patience is ..... out.
(a) running (b) racing (c) pacing (d) turning
9 Have you ever tried your ..... at running a business?
(a) arm (b) finger (c) hand (d) leg
10 After all these years she has decided to take early .....
(a) leave (b) finishing (c) departure (d) retirement
11 The company had its own code of ..... in these matters.
(a) behaviour (b) practice (c) dealing (d) attitude

12 This is a ..... example of what not to do.
(a) critical (b) pure (c) simple (d) prime
13 Plans have already been drawn ..... to deal with such situations.
(a) over (b) through (c) up (d) into
14 Thousands of ..... are already signing up for this new telephone service.
(a) individuals (b) subscribers (c) applicants (d) interviewees
15 Job losses are mainly in the ..... sectors of the industry.
(a) blue-collar (b) red-collar (c) stiff-collar (d) high-collar
16 The circular will contain ..... financial information to help investors.
(a) key (b) obvious (c) intelligent (d) noted
17 The report is ..... to show better than expected results.
(a) necessary (b) possibly (c) clearly (d) likely
18 So many of these animals have been shot over the years that they are now classed as ..... species.
(a) dangerous (b) endangered (c) unwanted (d) limited
19 Some people are ..... to learn a foreign language.
(a) unaccustomed (b) shy (c) reluctant (d) inhibited
20 It was a big ..... for her to give up her acting career to look after her family.
(a) trial (b) sacrifice (c) endeavour (d) test
21 I like to visit other countries but I find the ..... of travel is too high.
(a) money (b) cost (c) expenses (d) currency
22 She is very happy because she starts her new ..... today.
(a) job (b) work (c) labour (d) post
23 One day I hope I shall ..... the lottery.
(a) gain (b) collect (c) reach (d) win
24 He must have a lot of money because this summer he is going on a cruise ..... the world.
(a) about (b) around (c) across (d) through
25 Have you read that book ..... the life of Van Gogh?
(a) about (b) of (c) over (d) in
26 Do you want ..... sugar in your coffee?
(a) some (b) much (c) any (d) little
27 They do not ..... cheques in that restaurant.
(a) accept (b) agree (c) allow (d) admit
28 I cannot work today because I have very bad tooth.....
(a) pain (b) hurt (c) damage (d) ache
29 Children are not ..... in that public house.
(a) aloud (b) allowed (c) accepted (d) agreed
30 You can see the ..... about the sale in the local paper.
(a) announcement (b) warning (c) notice (d) advertisement